

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

BUREAU: No. 524, RUE SUSSEX.

Prix de l'Abonnement

Payable d'avance, par an \$3.00
 Payable durant l'année 4.00
 Edition hebdomadaire, par an 1.00
 (Invariablement payable d'avance)
 On peut aussi s'abonner pour six mois ou pour trois mois.

Prix des Annonces

Première insertion, par ligne..... 0.10
 Autres insertions, par ligne, tous les jours..... 0.05
 " " 3 fois par semaine..... 0.03
 " " 1 fois par semaine..... 0.01
 A long terme, conditions spéciales.

CHINA TEA HOUSE

59, Rue Rideau

FEVRES DE LIMA.
FROMAGE DE ROQUEFORT
ANANAS EN CANISTRE
NOUVEAUX POIS EN CANISTRE.
PAPOMA (délicieux pour les enfants.)
CEREALES AMERICAINES, (spéciales pour déjeuner.)
OIGNONS ESPAGNOLS.
RAISEN MALAGA.
BEURRE MOULE DE 1ERE CLASSE
VINS LIQUEURS de qualité supérieure.
W. WALL,
 Epicier et Marchand de Vins
 1er Oct. 1882

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

Préparé avec la meilleure gomme d'épine-vierge (goutte d'algues) balsamique, adoucissant, expectorant et tonique. Supérieur à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suit de l'épine-vierge rouge—surement la plus grande et la plus grande pour les fins de la médecine.

Tout le monde a entendu parler des effets prodigieux des épinettes et des pins dans les cas de maladies des poumons. En France les médecins envoient régulièrement leurs patients pris de phthisie dans les forêts de pins et leur prescrivent une infusion faite des bourgeons d'épinette.

SIROP DE GOMME D'EPINETTE ROUGE DE GRAY.

Dans cette préparation la gomme ne se sépare jamais et ses propriétés anti-spasmodiques, balsamiques, expectorantes et toniques, sont conservées. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour ainsi dire spécifique dans la guérison des rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général.

Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille.

Les mots "Sirop de gomme d'épinette rouge de Gray" constituent notre marque enregistrée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées.

KERRY WATSON & CO.
 Pharmaciens en gros,
 Seuls propriétaires et fabricants,
 Montréal.
 nov. 1882

AUX INVENTEURS!
J. Coursolle & Cie.,
 Solliciteurs de Brevets d'Invention,
 Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
 Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & CIE.,
 CHAMBRE VICTORIA,
 Vis-à-vis le bureau des Brevets,
 OTTAWA, Ont.
 B. P. — Bureau,
 24 Fév. 1883

POELES! POELES!

des meilleures manufactures du
CANADA ET DES ETATS-UNIS
 Assortiment complet de poêles de tous genres et de tous prix.
 A VENDRE PAR
E. G. LAVERDURE
 — AU —
 Nos. 114 RUE RIDEAU ET
 75 RUE WILLIAM
 N.B.—On vient aussi de recevoir un assortiment complet de coutellerie, de ferblanterie et de quincaillerie en général, mastique, vitres, huile américaine la meilleure du continent.
 Tous les travaux de la ville qui me seront confiés, soit couverts en métaux; soit pour pose de fournaises à air chaud, à l'eau chaude, pose de tuyaux gaz et à l'eau, etc., etc., seront exécutés à
TRES BAS PRIX.
 Ouvrages et matériaux de 1ere classe.
 30 mars 1883.

L. A. Olivier
AVOCAT.
 Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglison, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER
 Ottawa, 3 janvier 1883.

VIEUX DE 54 ANS
L'ELIXIR
 Végétal Balsamique

N. H. DOWNS
 A subi une épreuve de CINQUANTE-QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les
Rhumes, la Toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Poumons.
PRIX
 25 cts. et \$1.00 la Bouteille.
VENDU PARTOUT, et par
C. O. D'ACIER, Ottawa.
 14 mai 1883

CANAL RIDEAU

AVIS AUX ENTREPRENEURS.
 DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au soussigné et endossées: "Soumissions pour bureaux du Percuteur et Gardien des escluses," seront reçues à ce bureau pour la construction d'un "Bureau pour le Percuteur et le Gardien des escluses," à Ottawa, jusqu'à midi, MARDI, le ONZIEME jour de Septembre.
 Les plans et devis peuvent être vus aux bureaux du Canal Rideau, à Ottawa, à partir du lundi, 3 Septembre, et l'on peut obtenir au même bureau des blancs de soumission.
 Les entrepreneurs sont priés de se rappeler que leurs soumissions ne seront pas reçues à moins qu'elles ne soient strictement faites conformes aux formules imprimées. Un chèque de banque accepté pour la somme de \$200 devra accompagner la soumission, et cette somme sera confisquée si le soumissionnaire refuse d'entreprendre son contrat aux taux et conditions contenues dans la soumission.
 Le chèque sera remis aux soumissionnaires dont les soumissions ne seront pas acceptées.
 Afin d'assurer la parfaite exécution du contrat, on exigera un dépôt en argent équivalant à CINQ POUR CENT du prix du contrat; le chèque envoyé avec la soumission sera considéré être une partie de ce dépôt. Le département ne s'engage pas néanmoins, à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.
 Par ordre,
A. P. BRADLEY,
 Secrétaire.
 Dépt. des chemins de fer et canaux,
 Ottawa, 30 Août 1883.

PENSIONNAT DE NOTRE-DAME DU SACRÉ-CŒUR

RUE RIDEAU, OTTAWA

La rentrée des élèves aura lieu,
Mardi, 4 SEPTEMBRE.
 Sr Thérèse de Jésus.

AU CLERGE,
OTTAWA PLATING WORKS
 Toute espèce d'ornements d'église, tels que
VASES,
CALICES,
PATENES,
CIBOIRES,
CRUCIFIX,
OSTENSIOIRS,
BURETTES,
ENCENSIOIRS
CHANDILLIERS,
 Et autres ornements d'autels.
Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité.
 Le seul établissement de ce genre à Ottawa.
J. F. GARROW,
170, RUE SPARKS
 Ottawa, 29 janvier 1883.

CHEMIN DE FER CANADA ATLANTIQUE

NOUVELLE VOIE COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL
 Et tous les points à l'est.
CHANGEMENT D'HEURE.
4 CONVOIS EXPRESS 4
 Tous Les Jours
 AVEC
CHARS PULLMAN.
 Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.
 A partir du lundi, 20 Aout 1883, les trains circuleront comme suit:
 Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal.
 5.00 a.m. 11.45 a.m.
 5.40 p.m. 8.30 p.m.
 Part. de Montréal. Arr. à Ottawa.
 4.40 p.m. 7.09 p.m.
 Le temps moyen du trajet qui se fait actuellement sur cette ligne entre Ottawa et Montréal, est de vingt minutes plus rapide que toute autre ligne. On ne proclame pas que les voitures de cette ligne sont "les plus belles du monde," ni que les chars palais sont "les plus riches qui existent en Amérique"; mais les voitures pour les passagers sont neuves et reconnues comme de première classe. Les chars palais sont ceux de la Compagnie Pullman, dont la réputation est une garantie suffisante que les voyageurs y trouveront tout le confort et toute la sûreté désirables.
 Les convois qui partent d'Ottawa à 8.35 du matin, n'arrêtent pas à Eastman, South Indian, Casselman et Kenyon. Ceux qui veulent arrêter à ces endroits devront prendre le train qui part à 8.45. Le train qui part de Montréal à 4.40 p.m. n'arrête qu'à Alexandria, entre le Coteau et Ottawa.
 Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de char, ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc. Le départ des trains est réglé d'après l'heure de Montréal, 9 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.
 Le bagage est étiqueté pour n'importe quel endroit.
 Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Higgins.
D. C. LINSLEY,
 Gérant.
E. O. WINNIE,
 Agent gén. des passagers.
 Ottawa, 20 août 1883.

MORT AFFREUSE D'UN IMPIE

(Suite et fin.)
 Les fils se voilèrent les yeux, tombèrent à genoux et se mirent à pleurer sur le sort de leur infortuné père.
 Jésus, Marie, Joseph, ayez pitié de nous!
 —Il faut que je satisfasse, s'écria de nouveau le père. J'ai pendant la nuit déterré de mes propres mains ces ossements dans a trappe des morts. Nul part je n'ai trouvé de repos. Ce sac et les ossements de ce pauvre duc, voilà sur quoi je me suis étendu. Le bien mal acquis ne profite jamais. Enfants, rendez tout enfin que mon âme trouve du repos. Enfants, rendez tout, absolument tout. Voilà mon testament.
 Et les deux frères se précipitèrent sur la poitrine de leur malheureux père. Mais Bertram les repoussa au milieu de combats désespérés.
 Il porta en grinçant des dents, le crâne du duc à sa poitrine, comme s'il eût voulu l'enfoncer dans son cœur: puis, poussant un cri de désespoir, il s'affaissa de nouveau sur la paille. Il n'était plus.
 En ce moment s'ouvrit la porte de l'écurie; c'était le curé, appelé par le domestique, qui entra. Il arrivait trop tard. Il vit Bertram qui venait de mourir, étendu au milieu d'ossement, crispé sur le crâne de son bienfaiteur.

LA CARABINE DE JEANNE BERNIER

Ca n'est pas un conte. C'est un souvenir que je retrace.
 Nous sommes en 1870, dans une ferme de la Champagne, sur la lisière des bois.
 Au-dessus de la cheminée sont appendus trois fusils, la grosse massive, le canon brillant.
 L'un appartient au père, l'autre au fils, le troisième au petit-fils.
 Près de la fenêtre, une femme d'une beauté pâle et rare, file au rouet. Elle n'a pas quarante ans. C'est la bru, l'épouse, la mère.
 Les trois hommes décrochent les fusils et sortent furtivement de la maison après avoir embrassé la fermière, qui, se penchant ensuite à la fenêtre, leur envoie de la maison un salut vaillant.
 Où vont-ils? ai-je besoin de le dire? L'Allemand vient d'envahir le pays.....

Restée seule, Jeanne Bernier, regarde tristement une carabine qui s'allonge sur le mur entre un christ d'étaïn et une image du Juif-Errant.

Si, du doigt, vous écartiez le crêpe attaché autour du canon, vous verriez un point rouge, tache de sang qui coula pour la patrie.
 Mais pourquoi est-elle là, cette carabine, inutile au repos,

tandis que les trois fusils viennent d'entrer en campagne et vont saire le coup de feu? Qu'attend-elle pour faire, elle aussi, parler la poudre? Est-ce qu'il ne s'est pas trouvé dans le voisinage une main pour la décrocher, un doigt pour l'armer, un œil faarçais pour viser une poitrine allemande au bout de son canon? Ou donc est le maître de cette carabine?.....
 Il est mort, c'était le frère de Jeanne.

Un soir qu'il était parti pour la chasse au Prussien, on le rapporte à la ferré et frappé mortellement d'une balle.
 Aujourd'hui il dort là-bas sous une pierre blanche, et tous les fracas de la guerre ne sauraient le réveiller.
 Cette carabine a fait son devoir; elle n'est plus une arme, c'est un relique du foyer.

 Cependant les Prussiens approchent, chaque jour des flots d'hommes et de chevaux s'étendent et montent, envahissent un hameau, un bourg, une ville, un bois, une forêt, un champ, une plaine, couvrent nos montagnes et nos cités, rougissent d'une écume de sang, nos fleuves et nos rivières, et de tous côtés débordent sur la plaine.

Une nuit, une main frappe doucement à la portede la ferme qui laisse entrer un franc-tireur.
 C'est un enfant du pays, un des amis de Bernier. Il annonce à Jeanne que son père, son époux, son fils sont morts.....
 Surpris et cernés au fond d'un bois par une trentaine de Prussiens, douze francs-tireurs ont résisté à leur choc. Les Berniers ont lutté et succombé en héros.

Le père et l'époux tombant les premiers, presque en même temps sur cinq ou six cadavres dont il se faisait un rempart.
 Appuyé contre un arbre, le fils de Jeanne tient tête à la fureur des assaillant. On dirait un chène adossé à un chène. Il semble invulnérable et chaque fois que s'avance sa baïonnette il y a un mort au bout!

Alors, un jeune officier bavarois s'approche, et le sourire aux lèvres, l'étend d'un coup de revolver entre le père l'aïeul, ainsi sont morts les trois Bernier; ainsi se sont éteintes en un instant, trois générations.

 Après avoir rempli son message, le franc-tireur, profitant des ombres de la nuit, prend congé de la veuve et s'en va rejoindre ses compagnons.
 Une heure après, Jeanne décrochait la carabine de son frère, revêtait les habits du défunt et quittait, à son tour, cette ferme que les siens ne devaient plus revoir.
 Maintenant, il n'y a plus de sœur, de fille, d'épouse, de mère il n'y a qu'une Française. Que dis-je? il n'y a plus de femme, il n'y a qu'un soldat.

(A continuer.)

LE CANADA

Ottawa, 7 Septembre 1883

LEURS EXCELLENCE

Cette après midi, quelques minutes avant une heure, Son Excellence le marquis de Lorne arrivait accompagné de Son Altesse Royale la princesse Louise et du jeune prince George de Galles.

Son Honneur le maire était présent à la gare du Canada Atlantic pour leur souhaiter la bienvenue. On remarquait aussi dans la foule des citoyens M. le général Luard, l'honorable juge Lyons, M. Macintosh, M. P., M. le lieutenant-colonel Gourdeau.

Il y avait aussi un détachement du 43ème bataillon avec musique.

Lord Carnarvon n'arrivera à Ottawa que dans quelques jours.

Le Marquis et sa suite se sont dirigés immédiatement vers Rideau Hall en passant par la rue Elgin, le pont Maria et la rue Dalhousie.

Les nombreux citoyens qui attendaient son passage sur la rue Sparks et Sussex ont été désappointés.

Cette après midi le marquis a été faire une visite au concours de tir, et ce soir il assistera en compagnie du prince George à la distribution des prix aux vainqueurs, que fera la princesse Louise dans la salle du Sénat. La cérémonie commencera à neuf heures.

ALGOMA

Nous approchons rapidement du jour de la nomination des candidats pour l'élection provinciale d'Algoma. Ceux qui connaissent tous le travail électoral que le gouvernement d'Ontario a fait dans ces territoires depuis un mois, s'attendaient à ce que M. Mowatt monterait son candidat sous ses véritables couleurs. Eh! bien, il paraît que l'on est pas encore assez sûr du comté, car le candidat grit, M. Lyons, se présente aux électeurs comme "candidat indépendant".

Il est, curieux, tout de même, de voir toute la peine que se donnent les agents de M. Mowatt pour faire élire ce candidat indépendant. Un d'eux est employé depuis un mois à afficher des placards concernant les feux dans les bois, ce qui ne l'empêche pas dans ses pérégrinations de visiter tous les électeurs à domicile, et de faire une propagande active pour le "candidat indépendant".

Un autre agent, nommé John Boyd, s'emploie depuis plusieurs semaines à fixer l'emplacement de ponts partout où les électeurs lui en demandent. Qué la chose soit utile ou non, qu'il y ait une rivière ou qu'il n'y en ait pas, peu importe, la grande affaire, c'est de faire croire à chaque électeur qu'il aura un pont non loin de sa propriété et qu'il aura à fournir ou du bois ou son temps pour le construire, moyennant grasse rémunération, c'est entendu, pourvu qu'ils soit assez intelligent pour voter pour le "candidat indépendant".

Et il faut voir de quelle manière l'argent voté par la législature pour la colonisation est dépensé dans Algoma. On ne regarde pas aux dépenses. Un électeur chancelant recevra \$50 pour abattre quelques buttes devant sa propriété, un autre, une somme plus ou moins forte, pour remplir une ornière. ou pour

tracer un chemin nouveau. On y va à grand train.

Mais cet amour extraordinaire pour la colonisation a un défaut. Il absorbe tellement les officiers d'élection que ceux-ci n'ont pas encore pu fixer les bureaux de votation. Les proclamations qui ont été affichées dans toutes les parties du comté ne donnent aucun renseignement à ce sujet. On y dit seulement que l'on fera connaître les endroits où les polls seront fixés, le jour de la nomination, le 14 courant, à Port Arthur, comme s'il était bien facile à des électeurs répandus sur un aussi grand territoire que celui d'Algoma de se rendre à Port Arthur pour apprendre où ils devront voter. Ce retard n'est pas dû à ce que l'on ne sait pas encore où seront placés les bureaux de votation, car les endroits sont connus depuis longtemps des chefs grits qui savent bien en informer en secret leurs partisans, mais on espère, à l'aide de ce nouveau truc, empêcher un certain nombre d'électeurs conservateurs de voter. Et combien d'autres fraudes ne tient-on pas en réserve, car il faut s'attendre à tout après le choix de l'officier-rapporteur que l'on vient de faire.

M. le shérif Clarke, ne voulant pas sans doute se rendre coupable des violations de la loi qu'on lui demandait, a répondu qu'il ne pouvait pas agir comme officier rapporteur, et M. Mowat a choisi pour remplir cet office..... un bijoutier! Les bijoutiers sont certainement une classe d'hommes respectables contre lesquels nous ne voudrions dire rien de mal; mais comme l'on dit: chacun son métier..... et il faudrait que le bijoutier en question, un nommé Thompson, eut des qualités bien extraordinaires pour pouvoir remplir avec discernement la charge d'officier-rapporteur. A moins qu'aux yeux de M. Mowat il suffise pour être officier rapporteur d'être un bon grit et pas scrupuleux quant aux moyens à prendre pour remporter une élection. Dans ce cas le choix que l'on vient de faire promet d'être excellent, car M. Thompson a déjà donné des exemples qu'il savait comment s'y prendre. Mais attendons la fin.

PETITES NOTES

La Minerve publiait, hier, une troisième lettre de M. J. C. Taché, en réponse à M. Sulte.

Lord Carnarvon sera l'hôte de sir John A. Macdonald pendant son séjour à Ottawa.

Sir Leonard Tilley arrivera à Ottawa ce soir. Il y aura conseil des ministres mardi prochain.

L'élection de M. Wallace, élu dans le comté d'Albert, N., est contestée par le candidat défait, M. Rogers.

M. Loyson—ex-père Hyacinthe—doit venir prochainement, paraît-il, donner une série de conférences en Amérique.

Un steamer sans voiles a sombré à six brasses d'eau à Guisboro, Nouvelle-Ecosse. On croit que c'est le Ludwig.

Les Féniens s'organisent à Londres pour délivrer O'Donnell, le meurtrier de Caray, à son retour de Capetown.

Le Northern Pacific est terminé. Les deux tronçons de la ligne ont été reliés il y a quelques jours, et le clou d'or traditionnel sera planté demain.

Piquet, le scélérat qui s'est rendu coupable à Québec du crime révoltant dont nous avons parlé l'autre jour n'est pas encore arrêté.

M. le comte de Paris dit que s'il n'a pas assisté aux funérailles du comte de Chambord, c'est parce qu'il ne convenait pas que le roi de France fut au second rang.

Les étudiants en médecine de l'Université Victoria fréquenteront comme d'habitude l'Hôtel Dieu, et les étudiants de l'Université Laval auront accès à l'hôpital Notre-Dame.

M. Evanturel, candidat aux dernières élections dans Prescott, était aujourd'hui à Ottawa. Nos lecteurs savent que le jugement dans la cause d'élection de Prescott est porté en appel.

M. le comte de Chambord donne par son testament un demi million de francs pour la propagation de la foi, 100,000 francs pour les pauvres de Paris et 150,000 francs pour le couvent de Goritz.

Hier après midi 50,000 personnes s'étaient rendues aux chutes Niagara pour assister à la descente dans la chute d'un fac simile diminutif du bateau Maid of the Mist. Le léger bateau a descendu les rapides sans encombre et a reparu aux yeux des milliers de spectateurs après sa chute dans le fer à cheval.

La grande assemblée politique de Jacques-Cartier, a eu lieu, hier après midi, à St-Laurent. Les honorables MM. Chapleau et Mercier ont d'abord discuté pendant deux heures pour nommer un président sans pouvoir parvenir à s'entendre. Finalement la discussion régulière a été commencée sans président de l'assemblée par M. Chapleau suivi par M. Mercier. Les autres orateurs ont été MM. Mousseau et DesCarries, et en dernier lieu M. Chapleau qui a eu une réplique de dix minutes. L'assemblée était très nombreuse et a écouté les orateurs avec attention.

UN CHEMIN DE FER HYDRAULIQUE

Il existe en Suisse un chemin de fer funiculaire extrêmement curieux pour conduire les touristes sur les plateaux de Greissbach, d'où s'échappe la magnifique cascade de ce nom.

Cette cascade mesure 200 mètres de chute et vient aboutir au lac de Briez; durant les cinq mois de la belle saison, cette cascade est illuminée chaque soir, et le spectacle féérique qu'elle présente attire une grande quantité d'étrangers.

Le chemin de fer qui y conduit a une longueur de 350 mètres; 150 sont taillés dans le roc, le reste traverse la vallée sur cinq ponts de fer.

Le service est fait par deux wagons fixés aux extrémités d'un câble d'acier, qui s'enroule sur un treuil fou; pendant qu'un wagon monte, l'autre descend, et cela sans le concours d'aucune machine motrice, par la disposition simple et ingénieuse que voici:

Chaque wagon est muni d'un réservoir que l'on remplit d'eau au départ de la station supérieure, et ce poids additionnel fait descendre le wagon et remonter l'autre, dont on a vidé le réservoir à la station inférieure.

Les deux wagons marchent en sens contraire, l'un descendant et l'autre montant, et cependant il n'y a qu'une seule voie sur une longueur de 300 mètres. Ce n'est qu'au milieu de la distance qui sépare les deux stations que la voie est double sur une longueur de 50 mètres, et c'est sur cet espace que se fait le croisement.

Monroe, Michigan, sept. 25, 1875.

Messieurs—J'ai pris des Amers de houblon pour l'enflammer des intestins et de la vessie. Ils m'ont guéri lorsque quatre médecins n'avaient pu le faire. Ils ont agi sur moi comme par magie.

W. L. CARTER.

Nouvelles Générales

SOUPÇONS D'EMPOISONNEMENT

Le coroner adjoint, le Dr Garneau, est parti, hier de Québec, pour la paroisse de Notre-Dame des Anges, dans le comté de Portneuf, où l'on soupçonne une femme d'avoir empoisonné son mari. Celui-ci est mort lundi après trois semaines de maladie. Il a été inhumé hier matin.

DÉCÈS AU PÉNITENCIER

Alfred D'Amour, l'employé du Bureau de Poste de Montréal, qui avait été condamné l'an dernier à dix années de détention dans le pénitencier de St-Vincent de Paul, pour vol de lettres chargées, est mort à l'infirmerie de cette institution. Le corps du prisonnier a été réclamé par la famille et enterré à Montréal. Il était âgé de cinquante-quatre ans.

LE SERPENT DE MER

Un confrère donne la nouvelle suivante:

A la vu passer dans le bas du fleuve, l'autre jour, un cheval de mer que deux ou trois cents veaux marins accompagnaient. Cette caravane d'habitants de mer passait à grande vitesse.

Le marin qui raconte ce fait trouve dans le cheval de mer l'explication du fameux serpent qui aurait romonté le fleuve jusqu'à quelques milles du havre de Québec.

UNE DÉCOUVERTE

Depuis longtemps on cherchait le moyen de transmettre la fumée de la locomotive jusqu'à l'arrière du train d'où elle s'échapperait sans incommoder les voyageurs. Les obstacles qui avaient toujours empêché la réalisation de ce projet prévenaient au cahotement constant des chars et des courbes. Eh bien! il paraît qu'un inventeur a réussi à résoudre ce difficile problème. Le plus singulier de l'affaire c'est que nous devons cette œuvre de génie à un Turc.

Va sans dire que les yankees n'ajoutent pas foi à la découverte. Comme s'il n'était pas permis à un Turc, pour une fois, d'avoir du talent.

TRAIT ORIGINAL

Il y avait un demi siècle presque qu'un vénérable couple d'Islington, près de Londres, prenait tous les soirs le soin de bien regarder dans tous les coins et sous les lits pour les lits pour s'assurer s'il ne s'y trouvait pas de voleurs, et jamais il ne s'en était rencontré de trace. Voilà que la semaine dernière, ces braves gens, faisant leur ronde, découvrirent un larron blotti sous le sofa; le voleur, tout penaud, les supplia de le laisser aller se faire pendre ailleurs. Non seulement ils le lui accordent mais ils l'obligeant à se bourrer de gâteaux et à prendre force vin de muscat; puis ils lui remettent une somme rondelette tant ils étaient heureux de ne pas avoir pendant cinquante ans pris en vain cette précaution.

LA TEMPÊTE

Une dépêche de St-Pierre Miquelon dit:

"Les dommages causés à la navigation sont incalculables. Une grande partie des navires de pêche ont été mis hors de service.

Près de cinquante vaisseaux sont arrivés complètement dépourvus. Les pertes de vie sont épouvantables.

Le Jacques Banker a perdu six hommes.

Le navire de M. Harly six, celui de M. Vincent six, celui de M. Léoni Costes quatre, celui de DeMacvaliams deux.

Presque tous les autres vaisseaux un ou deux hommes.

Près de trente navires manquent. On a de fortes craintes sur leur sort.

Aucun signe précurseur n'annonça la tempête à part un nuage noir s'élevant à l'Est et de forts coups de tonnerre.

Un bon conseil—Voulez-vous conserver votre santé et n'être jamais malade, faites usage du Remède du Dr Sey qui régularise l'estomac, le foie et les intestins.

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats

AVIS

Les avis de naissances, décès, et mariages doivent être invariablement payés d'avance. Qu'on ne l'oublie pas. Il nous est impossible d'ouvrir des comptes pour des montants aussi minimes.

Questions Vitales

Demandez aux médecins les plus éminents De n'importe quelle école, quel est le meilleur remède pour calmer l'irritation des nerfs, et guérir toute autre maladie nerveuse, et pour donner un repos réparateur. "Du houblon sous quelque forme!"

CHAPITRE I.

Demandez aux médecins les plus éminents: Quel est le meilleur et seul remède sur lequel on puisse compter pour la guérison de toutes les maladies des reins et des voies urinaires, telles que maladie de Bright diabète, rétention ou relâchement d'urine et toutes autres maladies particulières aux femmes?"

Et ils vous répondront explicitement et emphatiquement. "Buchu." Demandez aux mêmes médecins: "Quel est le meilleur et le plus sûr remède pour toutes les maladies de foie et la dyspepsie, constipation, indigestion, bile, fièvre malariale, etc.?" et ils vous répondront: "Mandrake ou Dandelion!"

En conséquence, lorsque ces remèdes sont combinés avec d'autres d'égal valeur. Et incorporés dans les Amers de Houblon, un tel

[suite le mois prochain]

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je ne l'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Vois tout dévoué, RYND. D. GOOZIE, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et Liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

JOS. SENECALE. Entrepreneur de Pompes Funèbres. 265 et 261, RUE DALHOUSIE, OTTAWA. A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario. Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tous ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funèbres. Les personnes donnant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point. Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandeurs. On peut s'adresser chez M. Senecale la nuit comme le jour.

UN CO... Comme il usage du ver... truction des... les plantes... précaution... avantageuse... Dissolve... dans deux g... avec une... vous vous ap... à six jours le... sur le terrai... arrosage. Avec la m... et d'eau, et e... manière que... mouches à l... ment détrui... rent les cho... a fait cette c... me qu'après... de ce mélan... qui déposen... revens des... causent à ce... mage à ce... coupe les ch... voit pas une... A TRA... Régattes—(... ont assisté a... ton, hier. Prisonniers... dans la priso... ton, à Ottawa... 14 hommes e... —Les pilu... McGale guér... etc.—25c. par... Voyageurs—... voyageurs s... chantiers, h... Dernière ca... de bois carré... nant 176 rad... pour Québec... vapeur Cham... —14 livres... chez N. A. F... Pêche—Le... partira dema... de pêche sur... Nouveaux r... Thomas fait... règlements. —Sirop du... lager 1 s du... fanta—25c. p... Opéra—Le... pian donnera... après midi, à... Octroon. Pour Kings... tant greffier... parti pour K... Dangereux... rue de l'Engl... housie et C... un état très... piétons. Un... se casser une... Concours... plusieurs fan... prochaineme... militaires. Pas d'excus... Hull n'ayant... compagnie d... pas d'excursi... elle l'avait ar... temps. —Avis au... Savard rec... jours 50,00... dra pour l'... Repartis—I... res qui ont p... de tir à Ott... matin. Amélioratio... minion Park... des réparati... hippodrome, t... trott de l'autor... Le choléra... peau est l'un... tifs contre l... ques, comme... menace si da... connu que la... la seule prépa... pour la peau.

UN CONSEIL PAR JOUR

Comme il est dangereux de faire usage du vert de Paris pour la destruction des larves qui attaquent les plantes, à moins d'une grande précaution, on peut y substituer avantageusement l'emploi de l'alun.

Dissolvez quatre onces d'alun dans deux gallons d'eau froide, et avec une minutieuse attention vous vous apercevrez qu'après cinq à six jours les larves seront mortes sur le terrain, même par un seul arrosage.

Avec la même proportion d'alun et d'eau, et en arrosant de la même manière que pour les larves de mouches à patates, on peut également détruire les larves qui dévorent les choux. Une personne qui a fait cette expérience nous informe qu'après une seule application de ce mélange, les papillons blancs qui déposent leurs œufs sur le revers des feuilles de choux, ne causent à ces derniers aucun dommage, à ce point que lorsqu'on coupe les choux à l'automne on n'y voit pas une seule larve.

A TRAVERS OTTAWA

Régattes—Cinq mille personnes ont assisté aux régattes de Carleton, hier.

Prisonniers—Il y a actuellement dans la prison du comté de Carleton, à Ottawa, trente détenus, dont 14 hommes et 16 femmes.

Les pilules de noix longues de McGale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Voyageurs—Un grand nombre de voyageurs sont partis pour les chantiers, hier.

Dernière cage—La dernière cage de bois carré de la saison, comprenant 176 radeaux, partira demain pour Québec, à la remorque du vapeur Champlain.

—14 livres de sucre pour \$1 chez N. A. Savard.

Pêche—Le yacht à vapeur Canard partira demain pour une excursion de pêche sur la rivière Ottawa.

Nouveaux règlements—L'Union St-Thomas fait imprimer de nouveaux règlements.

Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Opéra—Le club dramatique Theopian donnera une matinée, demain après-midi, à l'Opéra; on jouera Octoroon.

Pour Kingston—M. Jackson, assistant-greffier de la corporation, est parti pour Kingston hier matin.

Dangereux—Les trottoirs de la rue de l'Eglise entre les rues Dalhousie et Cumberland, sont dans un état très dangereux pour les piétons. Une femme âgée a failli se casser une jambe, hier soir.

Concours—Un concours entre plusieurs fanfares doit avoir lieu prochainement à la salle d'exercices militaires.

Pas d'excursion—La fanfare de Hull n'ayant pu s'entendre avec la compagnie du Pacifique, ne fera pas d'excursion à Montréal, comme elle l'avait annoncé il y a quelques temps.

Avis aux hôteliers. N. A. Savard recevra dans quelques jours 50,000 cigares qu'il vendra pour l'exempté.

Repartis—La plupart des militaires qui ont pris part au concours de tir à Ottawa sont repartis ce matin.

Amélioration—M. Gurney du Dominion Park rue Bank, a fait faire des réparations considérables à son hippodrome, pour les courses au trot de l'automne.

Le choléra—La propriété de la peau est l'un des meilleurs préventifs contre les maladies épidémiques, comme le choléra qui nous menace si dangereusement. Il est connu que la Lotion Persienne est la seule préparation recommandée pour la peau.

Jeu de balle—Le club de base-ball d'Ottawa a défait le club de Toronto, hier. Près de 5,000 personnes étaient présentes. Le club d'Ottawa jouera à Hamilton aujourd'hui et à Ogdensburg demain.

Accident—Un épicier de Hull du nom de Richer, a été grièvement blessé ce matin. Son cheval qui avait pris le mors aux dents sur la rue Sussex est venu briser la voiture sur un poteau pour gaz sur la rue York, et a jeté le conducteur à terre.

(OTTAWA, ONT., 10 JUILLET 1880

Cher Monsieur.—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Funérailles—Les funérailles de la femme du Capt. McCaffrey ont eu lieu, hier après-midi à l'église St-Patrick au milieu d'un concours immense de parents et amis. Le Libera a été chanté par le révérend M. Whelan. Les porteurs des coins du poêle étaient MM. C. H. Mackin tosh, MM., M. John Heney, M. McKee, M. McKay, M. Wm Well et M. John Casey.

Grande foule—La foule d'étrangers qui visitent le restaurant Iroquois, en face de la gare Union, est tellement grande que le propriétaire, M. Gédéon Gratton, est obligé d'en appeler aux autorités pour maintenir l'ordre et empêcher les étrangers de s'emparer de ses bonnes liqueurs, vins et spiritueux. La Lager Beer est toujours la même. M. John Paré est toujours là pour satisfaire les gourmets.

Election—Le club de balle d'Ottawa, (foot ball) s'est assemblée, hier soir, et a fait l'élection de ses officiers comme suit: Président, A P Sherwood, réélu; 1er vice-président J A Seybold, réélu; 2ème vice-président W R Boardman; capitaine J P Nutting; trésorier A Geddes; secrétaire J F Cunningham; comité T B D Evans, W L Blair, J H Fairweather, P B Taylor et S Boyd; auditeurs MM. A Chesley et P R Goodwin.

Silver Creek, N.-Y. fév. 6, 1880.

Messieurs—J'ai été bien faible, et j'ai essayé de tous les remèdes sans aucun résultat. J'ai entendu recommander vos Amers de Houblon par un si grand nombre de personnes, que je me suis décidé à en faire l'essai. Aujourd'hui je suis bien, et je prends des forces tous les jours, je suis aussi fort que jamais.

W. H. WELLER.

Pour l'Irlande—Le nommé Hogan qui a été arrêté, mercredi soir, pour désordre sur la rue Dalhousie, et que l'on suppose être un dénommé irlandais récemment arrivé d'Europe, est parti, hier soir, pour New-York, où il doit prendre passage sur un des bateaux de la ligne Alexandrie, pour Liverpool. Il avait en sa possession une somme considérable. Ce Hogan, est le même dont la femme est morte la semaine dernière dans le bâtiment aux immigrants à Ottawa. Ses cinq enfants ont été placés dans diverses familles de la ville.

UNE CURE ÉTONNANTE

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans. Pendant ces deux ans, j'ai essayé tous les remèdes possibles, mais sans succès. En voyant l'annonce de la "Valéria" dans la "Minerve", j'eus la curiosité de m'en servir. J'en achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il y a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle a suffi à me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, et mes cheveux étaient plus fins. Tous ceux qui ne connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME.

Montréal, 23 Juillet 1883.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]

Alexander Beckett, accusé d'ivresse et trouvé errant sur la voie publique, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.

John Robertson, causant du désordre sur la rue Waller à 10 heures du soir, est condamné à \$5 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison.

Thomas Corrigan, accusé de voies de faits sur le marché de la basse-ville, est condamné à \$5 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison.

John Duff, trouvé ivre-mort sur la rue Dalhousie à onze heures du soir, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.

Marguerite Duff, même offense, est acquittée sur promesse de quitter la ville.

Robert Lawrence, accusé d'infraction à la loi municipale, est acquitté faute de preuves.

Chs Satchell pour refus de comparaitre dans une cause; un warrant est émané pour son arrestation.

James Keating accusé d'assaut; cause remise à demain.

Thos Costello, accusé de désordre; cause remise à demain.

H. L. Gauthier, obstruction à la voie publique; cause retirée.

L. A. Martingale, pour refus de payer un cocher de place, est acquitté faute de preuves.

P. Potvin, accusé d'avoir frappé un nommé Baker et de lui avoir infligé des blessures graves à la tête, est condamné à \$10 d'amende et \$2 de frais.

George Baker, même offense, \$1 d'amende et les frais.

P. Potvin, accusé de vente de boisson sans licence sur la rue Broad, est acquitté faute de preuves.

Mary Davis, trouvée errante sur la rue Waller et causant du désordre, est condamnée à \$20 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison.

Alexander McCuaig, accusé d'avoir volé une valise; cause remise à demain.

NAISSANCE

A Ottawa, le 7 septembre, la femme de M. Ernest Dionne, organiste de la basilique, un fils.

La Valeria

Milbury, E. U., 23 Déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente, ce qui suit:

L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vis petit à petit devenir chauve; en quelques semaines je perdais tous mes cheveux du sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valéria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car, je l'avoue, je la trouvais un peu curieuse et encore plus douloureuse. N'importe, le désir de revoir ma chevelure me fit faire l'essai de La Valéria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines de voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête! Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, à mon grand étonnement et celui de mes amis, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valéria.

L. P. CHAMPAGNE.

En vente chez C. O. Oacier, rue Sussex, E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens.

AVIS

Nous, soussignés, contribuables de la cité d'Ottawa, prions Votre Honneur de convoquer une assemblée publique pour VENDREDI prochain, à l'hôtel-de-ville d'Ottawa, à 7 heures du soir, afin de former une compagnie par actions ayant pour objet d'établir une manufacture de chaussures, dans la ville d'Ottawa.

Ottawa, 31 Août 1883.

A Son Honneur le Maire d'Ottawa, P. St. Jean.

Signé:

MM. J. M. Mosgrove, T. Bellemare, Selby Lee, G. H. Baskerville, Thos Shore, Alex Spittal, R. Moodie, G. J. Howan, F. McDougall, Leon David, G. J. O'Doherty, A. Paquette, James Pratt, W. W. Stephen, Bryson et Graham, D. C. Martin, John M. Sallaud, Hugh Allan, P. C. Aucclair, N. Bate, E. Seybold, A. J. Stephen, Jos R. Emmons, James Birket, George Cox, T. Cundell, C. A. Douglas, John Robertson, Geo Murphy, Joseph Boyden.

DISPARUE

Dans la nuit de samedi à dimanche, dans la cour de M. J. B. Roy, rue Britannia, Hull, une jument à poil brun, ayant les pattes de derrière blanches ainsi qu'une tache blanche au front. Celui qui donnera des renseignements ou qui la ramènera chez M. J. B. Roy, rue Britannia sera généreusement récompensé.

J. B. ROY, rue Britannia.

COLLEGE D'OTTAWA.

Dirigé par les RR. PP. Oblats.

La rentrée des élèves est fixée au 5 Septembre.

Les nouveaux élèves qui désirent entrer comme externes doivent se présenter le

MARDI, 4 SEPTEMBRE,

(De 9 a.m. à midi, et de 2 à 6 p.m.)

L'Examen d'admission aura lieu le

MERCREDI 5 SEPTEMBRE

A 9 heures a.m.)

FRAIS D'ENSEIGNEMENT PAR TERME DE 5 MOIS.

Cours classique.....\$15 00
Cours commercial..... 10 00
Cours préparatoire..... 7 50

Pour plus amples informations, consulter le Prospectus qui sera renvoyé sur demande.

Fête de la Confédération.

Ceux qui désirent louer des effets pour ce jour à l'entrepôt de meubles VARIETY HALL, voudront bien donner leurs commandes le plus tôt possible. Je puis fournir des couteaux, des fourchettes et des cuillères, de la vaisselle, des verres, des tables, des chaises, des tables, et aussi tables plantes et chaises de camp pour les piqueniques. La VARIETY HALL sera ouverte jusqu'à deux heures de l'après-midi lundi, le jour de la fête de la Confédération.

532 ET 534, RUE SUSSEX, J. BOYDEN.

Ottawa, 7 décembre 1882.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Groupe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25c et 50c la bouteille.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr GODERRE et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États Unis.

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

1883.

Montréal.

Pilules de Noix Longues Composées

De MCGALE Recouvertes en sucre. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomaciques jusqu'à présent offertes au public.

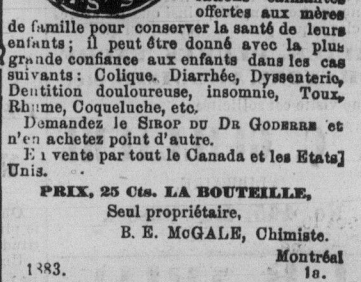
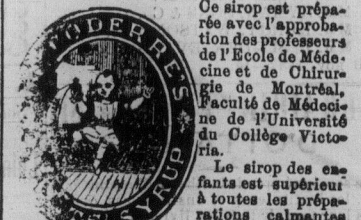
B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

1883.

THÉ!
Oscar McDonell,
EPICIER ET MARCHAND DE VINS
101, Rue RIDEAU,
OTTAWA.

CHAPEAUX!
JE VIENS DE RECEVOIR
10 Caisses de Chapeaux
Dans les dernier goût.
CHAPEAUX ANGLAIS
FRANCAIS,
ET AMERICAINS,
A TRÈS BAS PRIX,
CHEZ
H. L. COTE,
128, Rue Rideau.
Sept. 1882

CHEMIN DE FER
Canada Atlantique
A partir du Samedi, 7 Juillet 1883.
BILLETS DE RETOUR
ENTRE
OTTAWA et MONTREAL,
seront en vente sur cette ligne pour le PRIX D'UN SEUL VOYAGE, Bons pour partir le SAMEDI, pour revenir le lundi suivant.
D. C. LINSLEY, Gérant.
E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers.





HUILE DOCT' DUCOUX
HUILE DE FOIE DE MORUE
Iodo-Ferrée au Quinquina et aux Ecorces d'Oranges Amères

Ce précieux médicament, fruit des longs travaux et des persévérantes études du Docteur DUCOUX, réunit sous une seule forme l'Huile de Foie de Morue, le Fer, le Quinquina et le Sirop d'Ecorces d'Oranges Amères.

Sirop QUINA-LAROCHE Ferrugineux
Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés...

SIROP DEPURATIF DU DR GIBERT
Membre de l'Académie de Médecine et d'Hygiène en Chef de l'Hôtel St-Louis.

REMEDE DU DR SEY DE PARIS
Ce célèbre remède guérit la dyspepsie, les dérangements d'estomac, les indigestions, les vents, la bile, l'engorgement du foie...

LIBRAIRIE FRANCAISE D'OTTAWA
Je soussigné prends la liberté d'annoncer à MM. les instituteurs et institutrices...

P. C. GUILLAUME LIBRAIRE
No. 445, Rue Sussex
1er Sept. 1882

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER
526 RUE SUSSEX
(Vis-à-vis le magasin de G. O Egan et Cie), OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique...

LA VELOUTINE est une POUDRE DE RIZ
Spéciale, préparée au Bismuth; par conséquent, son action est salutaire à la peau.

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc.
BUREAU: Coln des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA.

Philbert et Archambault, PEINTRES, TAPISSIERS ET DÉCORATEURS, No. 117, Rue St-André, OTTAWA.

NOUVELLE ENTREPRISE LA MANUFACTURE DE CADRES D'IMAGES
No. 70, Rue Rideau.

THOS. DAVEY, Ottawa, 16 août 1882.
Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux...

Poudres de Condition d'Alexandre



BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES

Chevaux AGENT A OTTAWA: C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

T. ALEXANDER 1a
A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family.
AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZ- ENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indigestion, etc.



Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST.
OTTAWA A MONTREAL EN DEUX HEURES et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ETE - A Partir de Lundi, 9 Juillet 1883.

Tableau des heures de train avec colonnes: Local, Express de vitesse, Express local.

GRAND PANORAMA DU CANADA, Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde...

Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa 7.01 a.m. - Train mixte pour Matta va et les points locaux de l'ouest.

Les trains circulent d'après l'heure de Montréal. Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations...

LORNE MILLINERY HOUSE. 39, Rue SPARKS (En face de l'hôtel Russell.)

Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de CHAPEAUX ET COIFFURES dans les derniers goûts et de haute nouveauté. PRIX MODÉRÉS.

CHISHOLM & Co. Propriétaire. Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir à demande et dans un court délai.

MAGASIN D'HABITS Notre assortiment de CHAPEAUX D'ETE DE TOUTES SORTES est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires.

277, RUE WELLINGTON. C. Gagné et Cie 5 mars, 1882

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82 - ARRANGEMENTS D'HIVER - 83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit:

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche. Les trains quittent Halifax à 2.45 p.m.

J. A. POMINVILLE, BOUCHER, Etal No. 14, Marché By, Ottawa

Viandes de premier Choix, Telles que BŒUF, MOUTON, VEAU, AGNEAU, LARD SALE, LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.

Chemin de fer du Nord A PARTIR DE LUNDI, 25 Septembre 1882.

Tableau des horaires de train avec colonnes: Mixte, Malle, Express. Départ d'Hochelaga pour Québec, Arrivée à Québec, etc.

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Dortoirs élégants sur les Trains de Nuit.

OTTAWA: Chemin de fer du Pacifique Canadien. A. DAVIS, Surintendant.

IMPORTANT! Attention! Attention

MAISON de BIJOUTERIES DE E. VEZINA (Ancienne maison BRUCE et VEZINA) 536, RUE SUSSEX

J'in vite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijoux...

E. VEZINA, No. 536, RUE SUSSEX, Porte Voisine de M. J. Boyden (VARIETY HALL.)

MACHINES A COUDRE Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des MEILLEURES FABRIQUES et aux conditions les plus faciles...

R. W. MARTIN 36, Rue Rideau. 10 Sept. 1882

Payable d'avance Payable durant l'édition hebdomadaire On peut aussi...

CHINA 59, R

FRÈRES DE FROMAGE ANANAS NOUVEAUX PAPOMA (d) CEREALES pour déjeuner ONIONS ES RAISIN MA BEURRE M VINS LIQ reure. W. Epier et 1er Oct. 1882

Le plus grand contre le RHUME, LA BRONCHITE, LES AFFECTIONS

Préparé avec cette rouge (g) adoucisant, est supérieure à n'offre pour ci-dessus entu tique de la g nelle rouge- du plus gran médecine.

Tout le monde a entendu parler des effets prodigieux des épinettes et des pins dans les cas de maladies des pommuns. En France les médecins envoient régulièrement leurs patients pris de phthisie dans les forêts de pins et leur prescrivent une infusion faite des bourgeons d'épinettes.

Son efficacité soulagement bronchite, et généralement dans les cas de phthisie du public en Vendu par tables. Prix Les mots "rouge de Gray" enregistrés de et diquettes su

KERRY Seul pro nov. 1882

AUX J. Cou Dessins de Co Agences et Unis, en An

J. GOU Vis-à-vis B. P. - Boîte 24 Nov. 1882